

# La vie en rose

(Schau mich bitte nicht so an)

M

franz. Text: Edith Piaf  
Musik: Louiguy

dt. Text: H. Doll/Ralph Maria Siegel

1.5

♩ = 90    ♪ = ♩<sup>3</sup>

Tenor I  
Bass I

Klavier

Solo, quasi Rezitativ

1. Des yeux qui  
1. Wa - rum gehst

E<sup>b</sup>    E<sup>b</sup>j<sup>7</sup>    Fm<sup>7</sup>    B<sup>b</sup>sus<sup>9</sup>    B<sup>b</sup>7/13

**A** Rezitativ, Melodierhythmus folgt dem Sprachrhythmus

T. I

font bais - ser les miens. Un rir' qui se perd sur sa bouch'. Voi - là le  
du denn mit mir aus? Ist's nicht viel schö - ner hier zu - haus? Wo nie - mand  
2. -mour à en mou - rir. Un grand bon - heur qui prend sa place. Les en - nuis,  
2. merkt an Dei - nem Blick, wir sind ver - liebt, be - seelt vom Glück. Und je - der

E<sup>b</sup>    C<sup>7</sup>    Fm<sup>11</sup>    B<sup>b</sup>7

T. I

por - trait sans re - touch'. De l'hom - me au - quel j'ap - par - tiens.  
uns - re Lie - be sieht, und nur der Mond weiß, was ge - schieht:  
les cha - grins s'ef - facent Heu - reux, heu - reux pour mon plai - sir.  
Druck von Dei - ner Hand wird als Lieb - ko - sung gleich er - kannt:

E<sup>b</sup>j<sup>7</sup>    E<sup>b</sup>7/D<sup>b</sup>    C<sup>7</sup>/b<sup>9</sup>    B<sup>b</sup>sus<sup>7</sup>

**B** ♩ = 90    ♪ = ♩<sup>3</sup>

T. I  
B. II

Quand elle me prend dans ses bras elle me par - te tout bas, je vois la vie en  
Schau mich bit - te nicht so an, du weißt es ja, ich kann Dir dann nicht wi - der -

Quand elle me prend dans ses bras elle me par - te tout bas, je vois la vie en  
Schau mich bit - te nicht so an, du weißt es ja, ich kann Dir dann nicht wi - der -

E<sup>b</sup>    E<sup>b</sup>j<sup>7</sup>    E<sup>b</sup>6    E<sup>b</sup>6

12

T. I  
ro - se. Elle me dit des mots d'a - mour, des mots de tous les  
ste - hen! Schau mir nicht so auf den Mund, du kennst ge - nau den

B. I  
ro - se. Elle me dit des mots d'a - mour, des mots de tous les  
ste - hen! Schau mir nicht so auf den Mund, du kennst ge - nau den

Fm7 B<sup>b</sup>sus7 Fm7 B<sup>b</sup>7

15

T. I  
jours, et ça m'fait quel - que - cho - se. Elle est en - tré dans mon  
Grund, so kann's nicht wei - ter - ge - hen. Schau die Leu - te rings - um -

B. I  
jours, et ça m'fait quel - que - cho - se. Elle est en - tré dans mon  
Grund, so kann's nicht wei - ter - ge - hen. Schau die Leu - te rings - um -

Fm7 B<sup>b</sup>7 E<sup>b</sup>6 E<sup>b</sup>o Fm7 B<sup>b</sup>7 E<sup>b</sup>6

18

T. I  
coeur, u - ne part de bon - heur, dont je con - nais la cause,  
her, sie wun - dern sich schon sehr, wir sind doch nicht al - lein!

B. I  
coeur, u - ne part de bon - heur, dont je con - nais la cause,  
her, sie wun - dern sich schon sehr, wir sind doch nicht al - lein!

E<sup>b</sup>7 E<sup>b</sup>6 3 3 E<sup>b</sup>7 A<sup>b</sup>7 3



C

21

T. I  
II

c'est elle par moi, moi par elle, dans la vie elle me l'a dit, l'a ju -  
 Was mir dein zärt - li - ches Lächeln ver - spricht, sollst du erst, wenn wir al -

B. I  
II

A<sup>b6</sup> A<sup>b</sup>m<sup>6</sup> E<sup>b</sup> F<sup>6</sup> F<sup>7</sup>

24

T. I  
II

ré pour la vi - e. Et dès que je l'a - per çois a - lors je sens en  
 lei - ne sind, hal - ten. Schau mich bit - te nicht so an, du weißt es doch, ich

B. I  
II

F<sup>7</sup>/b<sup>5</sup> B<sup>b</sup>7/13 E<sup>b</sup> E<sup>b</sup>7 E<sup>b</sup>o

27

T. I  
II

1. moi, mon coeur qui bat. 2. Des nuits d'a - bat.  
 kann nicht wi - der - steh'n! 2. Ein je - der steh'n!

B. I  
II

Fm<sup>7</sup> B<sup>b</sup>sus<sup>7</sup> B<sup>b</sup>7 E<sup>b</sup> Fm<sup>7</sup> B<sup>b</sup>7 E<sup>b</sup>

bat. steh'n!

Ped. \*